**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische

Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 33 (1971)

**Heft:** 10

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

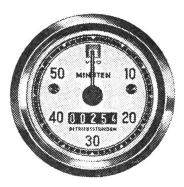
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 04.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



#### Betriebsstundenzähler



Erfassen die effektive Laufzeit des Motors in Stunden und Minuten.

Für alle Traktoren u. Arbeitsmaschinen 6, 12, 24, 36 und 220 Volt.

#### KRAUTLI AUTO PARTS AG

**8040 Zürich** 1001 Lausanne Badenerstrasse 281 Bd de Grancy 49

#### **Ihre Chance**

arbeiten Sie mit uns — wachsen Sie mit uns.

Auf Grund der Neuorganisation unseres Betriebes haben wir die Position eines

#### Leiters der Landmaschinenabteilung

neu geschaffen. — Wir sind in der Zentralschweiz bereits bestens eingeführt und suchen « d e n » Herrn mit unternehmerischer Initiative, der bisher der ewige Zweite war und sich echt verbessern möchte.

Bitte rufen Sie uns an und verlangen Sie Herrn Hermann. Oder schicken Sie uns Ihre Offerte. Schreiben Sie, was Sie bisher gemacht haben und was Sie verdienen möchten. Sie hören umgehend von uns.

Übrigens – die Wohnraumbeschaffung am schönen Sempacher-See ist für uns kein Problem.





Maschinen und Werkzeuge AG 6210 Sursee Telefon (045) 4 45 45

#### KREISELDÜNGERSTREUER ERNTEKÖNIG SPEZIAL



Oelbadgetriebe Dauerkugellagerung Trichterinhalt 250–300 kg; mit Ausatzring 350–400 kg preiswert

Wir liefern auch alle Arten von



Metallwaren-Industrie Dipl. Ing. Heinrich Wüster 6460 Imst-Tirol

# Arenerii,

Für unsern ausgedehnten Kundendienst der West-, Zentral- und Ostschweiz suchen wir gut ausgewiesene

#### Landmaschinen-Mechaniker

die vertraut sind mit Traktoren, Dieselund Benzinmotoren-Revisionen und Service wie auch andere anfallende Reparaturen an Landmaschinen.

Wir bieten gut bezahlte Arbeitsverhältnisse, Personalfürsorge, 5-Tage-Woche.

Persönliche oder telefonische Anmeldung an

**AECHERLI AG,** Maschinenfabrik **6260 Reiden,** Telefon (062) 81 22 22

Fehlt es am



Ihres PW/LW oder Traktors?

#### Wir erledigen innert einem Tag

alle Reparaturen, Reinigungen, Einbau unserer robusten und siedefreien Elemente. Auswärtige Kunden: per Bahnexpress nach Zürich-HB.

Benetti AG.

8047 Zürich

Letzigraben 113

Tel. 051 - 52 15 28 / 54 64 66

# Kartoffel-Vollerntemaschine FAUN



Preis: ab Fr. 6100.-

Arbeitet in schwierigsten Verhältnissen. Ein Minimum an Verschleiss und Unterhalt. Lieferbar mit Absackungen oder für Wagenverladung. Jetzt auch mit Front-Bunker. Vorführungen bei ernsthaften Interessenten.

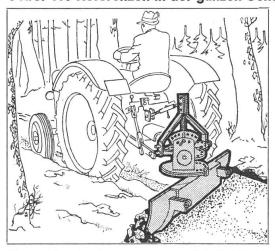
Tel. (037) 61 14 94

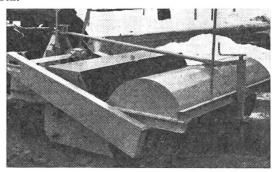
#### ROBERT FAVRE PAYERNE

#### Bewährte Maschinen für den Unterhalt Ihrer Straßen u. Plätze

Das unübertroffene **Rabe**-Planiergerät für den Unterhalt Ihrer Feld- und Waldstrassen. Für die verschiedensten Arbeiten einstellbar: abranden, planieren, zudecken von Gräben, aufreissen von Strassen, verteilen von Kies.

Ueber 100 Referenzen in der ganzen Schweiz.





WIRA-Kehrmaschine für Traktoranbau.

4 verschiedene Modelle, wahlweise zum Seitwärtskehren, mit Sammelbehälter oder mit Randsteinbürste. Eingebaute Sprüheinrichtung für staubfreies Kehren auf trockenen Strassen.

Generalvertretung für die Schweiz:

#### **DEZLHOFER AG**

Land- und Kommunalmaschinen 9246 Niederbüren SG Telefon (071) 81 14 21

#### Gutschein

Senden Sie mir Prospekte und Preisliste über: Planiergeräte Kehrmaschine

Name:	
x 1	



#### Internationale Spitzenklasse aus dem Hause HAGEDORN

BAUREIHE SR für den kleinen und mittleren Betrieb BAUREIHE R für den mittleren bis grösseren Betrieb

BAUREIHE RG für den Kartoffel-Grossanbau

#### WEITERE HAGEDORN-PRODUKTE:

Ladewagen, Maishäcksler, Miststreuer, Universal-Heuerntemaschine POLYP



A. Müller, Maschinenfabrik, 4112 Bättwil b. Basel

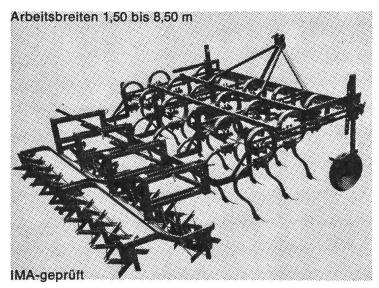
Generalvertreter

Telefon (061) 75 11 11

# MARSK STIG



#### Allzweckegge



Marsk Stig die neue Kombinationsegge für sämtliche Frühjahrs- und Herbstarbeiten

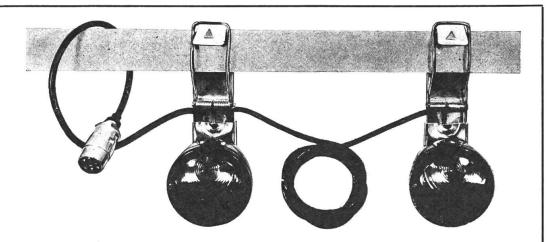
In 25 verschiedenen Größen, auch mit Nacheggen oder Kombikrümler erhältlich

Dank der patentierten Zinkformen garantiert einwandfreies Arbeiten auch im schwersten Boden

Verlangen Sie gratis Prospekt und Offerte Marsk Stig

MESSER

**Ernst Messer AG** 4450 Sissach BL Telefon 061 - 85 23 21



Auch Sie sollten Ihre Anhänger mit der tausendfach bewährten

#### **SEELAND-Leuchte**

ausrüsten. Ihr Anhänger wird damit zu einem vorschriftsgemässen, modernen Fahrzeug, das Ihre Sicherheit und diejenige der anderen Strassenbenützer auf ein Maximum erhöht. **Typen- und IMA-geprüft.** 

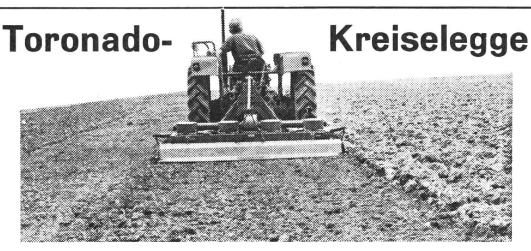
2 Modelle stehen zur Verfügung: Mod. F zur festen Montage, Mod. E auswechselbar.

Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt bei Ihrem Händler oder direkt bei uns

VIKTOR-Erzeugnisse AG, 8580 Amriswil

Telefon (071) 67 15 07

Traktorensitze - Traktorenkabinen



TORONADO Kreiseleggen sind neue, Zapfwellengetriebe Universaleggen für schwerste und leichtere Bodenarten zum Tiefeggen und Saatfertigmachen, sowie zum Schälen und Stoppelaufreissen. Kein Zerschneiden von Wurzeln, keine Walmbildung, tadellos eben gezogene Aecker. Grosse Flächenleistungen.

Durch die senkrecht rotierenden Werkzeuge wird eine vorbildliche Durch-

Bärtschi & Co.

mischung des Bodens erreicht. An der Maschine treten keine Totpunkte auf und damit wird ein ruhiges, schlagfreies Arbeiten erzielt. Getriebe im Oelbad.

Arbeitsbreite 2,3 m und 1,3 m für Gemüsebaubetriebe, Arbeitstiefe bis 25 cm.

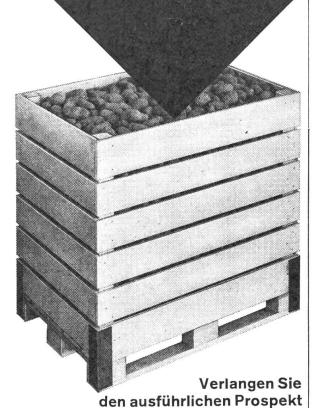
Verlangt Prospekte oder eine Vorführung!

Maschinenfabrik / Landmaschinen 6152 Hüswil Telefon (045) 6 85 85



schonen das Erntegut, rationalisieren **Transport und** Lagerung von

Kartoffeln Wurzelfrüchten Knollengemüsen Mostobst



Tel. 035 71881

WERNER KREBS **Palettenfabrik** 3535 Schüpbach



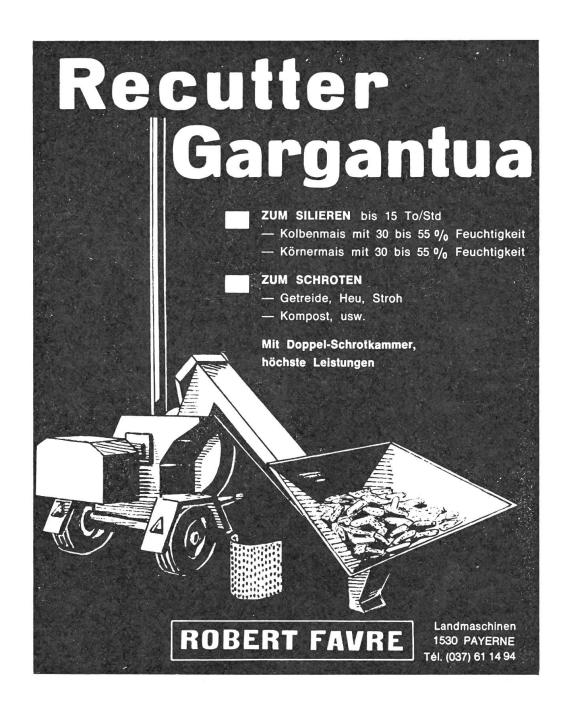


#### **KRONI Mineralstoff-**Leckmasse für Rindvieh

verstärkt die gesundheitsfördernden Einflüsse des Weideganges und schützt die Tiere vor Leistungs-abfall und Mangelkrankheiten. — Bezugsquellennachweis durch den Hersteller:

Locher+co

LOCHER + Co., Altstätten SG Telefon (071) 75 17 75



#### Kauf und Verkauf

Zu verkaufen

#### Mähdrescher

John Deere 250 F Schnittbreite 2,40 m, Perkins Motor, Korntank, Betriebsbereit, sehr günstig.

Telefon (051) 85 36 73 od. Tel. 85 32 29 Praktische, bewährte Stahldraht-

#### SILOS

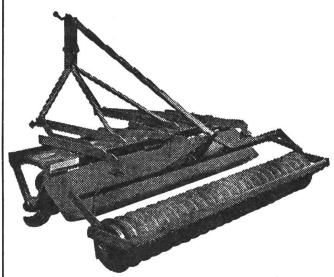
Für alle Futterarten geeignet. Starke Ausführung (5 mm-Draht). Komplett, je nach Durchmesser ca. Fr. 21.— je m³ Siloraum. Nylon Silo-Wasserpressen.

Walter Schlegel, Silobau, Leimera 31, 3280 Murten, Telefon 037 - 71 22 66 Zu verkaufen

#### Traktor Bucher D 4000

in sehr gutem Zustand 1500 Betriebsstunden und ein **Anhänger** mit Brücke und Gatter 4,5 x 1,8 m 3 t Tragkraft

J. Menzi 8307 Effretikon Müslistrasse 8 Telefon (052) 32 41 17



#### Gehring-Rotoreggen

Gebaut für erstklassige Arbeit unter schwersten Bedingungen.

Prospekte, Preislisten, unverbindliche Vorführungen durch den Fabrikanten

#### FRITZ GEHRING, Maschinenfabrik, 9548 Matzingen TG

Telefon (054) 9 61 89

#### Eine Bitte!

#### Mit jedem Hinweis auf unsere Zeitschrift,

resp. auf ein darin erschienenes Inserat, bei Anfragen, Bestellungen oder Einkäufen, unterstützen Sie unser Verbandsorgan.

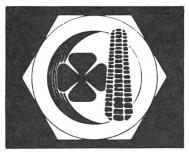
Tun Sie dies in Zukunft noch öfters. Für unsere Inserenten sind solche Hinweise äusserst wertvoll. Sie sind für sie eine Art Barometer über den Erfolg ihrer Inserate.

Also bei jedem Kontakt mit der Landmaschinenindustrie auf die Inserate im «Traktor» Bezug nehmen, bitte. Besten Dank!

Die Redaktion

## Traktorführer! Vor dem Abbiegen nach links...

- Rechtzeitig: 1. zurückblicken
  - 2. Richtungsänderung anzeigen
  - 3. einspuren
  - 4. allfälligem Gegenverkehr den Vortritt lassen
  - 5. abbiegen



Selbstfahrender Maismähdrescher ABM 3, oder 4reihig

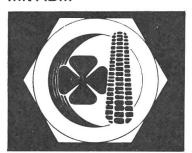
Rivierre-Casalis

Die entscheidende Spezial-Maschine für Höchstleistung in der Körner-Mais-Ernte

Die Maisanbauflächen wachsen weiter. Darum brauchen Sie die Spezialmaschine mit bisher nichtgekannter Ausdruschqualität und Leistung

Rivierre-Casalis ist international erfahrener Spezialist für Maiserntemaschinen

Körnermais hat Zukunft auch für Sie! Sie meistern beide mit ABM

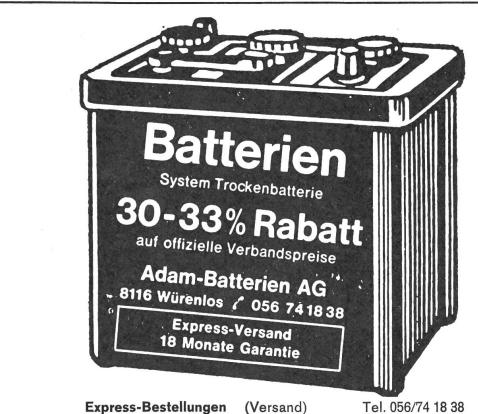


# Heute für die Zukunft planen



# **NESSER**

Ernst Messer AG 4450 Sissach Tel. 061/852321



Express-Bestellungen Verkaufsstellen Würenlos Wettingen Zürich-Altstetten Unterkulm Neftenbach ZH Baltenswil/Brüttisellen Eiken b. Bahnübergang Aral-Tankstelle Basel Bern Oberbuchsiten Pratteln BL

Zürcherstr. 701 Landstr. 166 Bachmattstr. 41 Unterdorf 135 Tössallmendstr. 1 Tel. 052/31 21 91 Rest. Kreuzstr.

Nauenstr. 63 Lorrainestr. 6a Hauptstr. 105 Hauptstr. 92

Tel. 056/74 18 38

Tel. 056/74 18 38 Tel. 056/ 63631 Tel. 01/62 65 88 Tel. 064/46 22 66 Tel. 051/93 62 13 Tel. 064/61 10 91 Tel. 061/22 32 45 Tel. 031/42 18 44 Tel. 062/63 16 66 Tel. 061/81 11 21

#### Fülle Treibstoff nie bei laufendem Motor ein!

Eine gute Lösung, tausendfach bewährt.

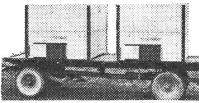
#### Transportbehälter Lagersilo

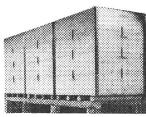


für Getreide, Futtermittel, Kartoffeln usw.

Verschiedene Grössen und Ausführungen, Baukastensystem. Minutenschnell ein körnerdichter Getreidewagen.

Laufend lieferbar - unverbindlich Gratisprospekt verlangen. KURT SCHWARZ — Landw. Geräte — 5234 Villigen — Telefon (056) 3 01 74

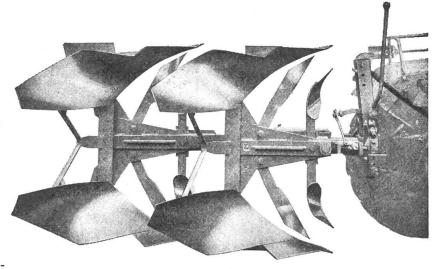






HW-220 HW-230 HW-240 **ZWEISCHARPFLÜGE** 

sind leichtzügiger und arbeiten besser Tausendfachbewährte, unübertroffene halbautomatische Wendevorrichtung. Grosser Durchlass zwischen den Pflugkörpern. Beide Furchen in der Breite genau einstellbar. Riestern aus chromlegiertem Panzerstahl, gegen Abnützung besonders widerstandsfähig. Zuverlässige Bruch-



sicherungen. Die OTT-Zweischarpflüge sind einfach zu regulieren, sehr robust gebaut und vorbildlich in der Arbeitsleistung. Sie sind eines der besten Bodenbearbeitungsgeräte für den modernen Landwirt.

Wir liefern auch Winkelpflüge WD-K 69 sowie Dreischarpflüge mit hydraulischer und halbautomatischer Wendevorrichtung. Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche Vorführung.

Fabrikvertreter für die Ostschweiz: H. Feurer, Marchsteinstr., 5115 Möriken AG, Telefon (064) 53 11 33

#### GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Telefon (031) 83 05 11



### Thomann & Co.



Münchenbuchsee

# Traktoren Landmaschinen Neu und Occasion

Diverse FORD-Traktoren von 40 bis 60 PS (Allrad)

Fiat

Hürlimann

Fendt

Massey Ferguson

Transporter usw.

JF-Mähdrescher

**Pumptanks** 

Maishäcksler

Feldhäcksler

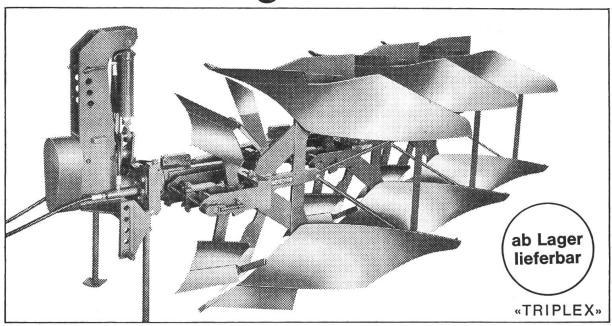
Selbstfahrladewagen

Pflüge

Verkauf Tausch Leasing Teilzahlung

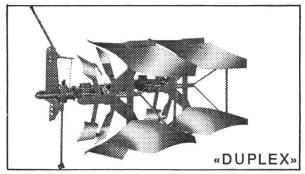
031 86 05 55

# ALTHAUS präsentiert Ihnen den modernen Pflug im Baukasten-System mit vollhydraulischer Wendevorrichtung!



Den Althaus-Zweischarpflug «DUPLEX» liefern wir in drei verschiedenen Grössen und Gewichtsklassen. Er ist mit gewöhnlicher Hand-Wendevorrichtung oder vollhydraulisch erhältlich. Jeder Pflugkörper ist einzeln in der Breite verstellbar. Dank grossem Durchlass keine Verstopfungen. Separate Bruchsicherung mit Anschlag in jedem Pflugkörper.

Der Althaus-Dreischarpflug «TRIPLEX» kann je nach Betriebsgrösse oder Spezialverhältnissen rasch auf 2- oder 3-Schar umgebaut werden. Seine hydraulische Wendevorrichtung gewährleistet ein siche-



res und schlagfreies Wenden ohne Kraftaufwand auch in extremen Arbeitsbedingungen.

Natürlich stellen wir auch den tausendfach bewährten Winkelpflug «SIMPLEX» weiterhin her.

Vorführung bei Ihnen ist unverbindlich.



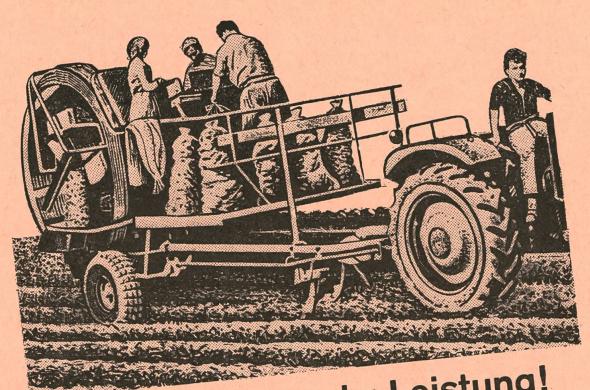
Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 32162/63

Auslieferungslager in:

Andelfingen: H. P. Sommer, 053 7 63 07 Courtételle: Willy Ryser, 066 22 43 37

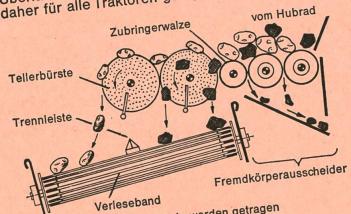
Fabrikvertreter für die Gebiete:

AG, BE, LU: BL, SO, Seeland: Chr. Rupp, Breitenegg W. Suter, Vorimholz Tel. (034) 3 32 78 Tel. (032) 84 30 03



# Mit HASSIA mehr Leistung! Auskunft und individuelle

Mit wenig Arbeitskräften grosse Flächenleistung, auch unter schwierigen Verhältnissen. Mechanische Trennung der Schollen und Steine. Hohe Siebleistung selbst auf schweren Böden. Schonende Behandlung des Erntegutes, daher sogar für Frühkartoffeln geeignet. – Kann mit Absackstand oder Bunker geliefert werden. Hydraulische Hebevorrichtung für Schar und Bunker. Überlastkupplung, Vorschaltgetriebe mit 2 Gängen, daher für alle Traktoren geeignet. IMA-geprüft.



Beratung erteilen:

VOLG

Winterthur - 052/84 11 11

**VLG Bern** 

Bern - 031/22 71 11

Nordwestverband

Solothurn - 065/2 62 62

VLGZ/WEGA AG

Sursee - 045/4 45 45

Landverband

St. Gallen - 071/23 32 32

GVS

Schaffhausen - 053/4 25 21

**FSA Fribourg** 

Fribourg - 037/22 63 53

Landmaschinenkommission der Landw. Genossenschaftsverbände der Schweiz





Jetzt nur noch 1 Universal-Oelsorte: Germol Delta, für Diesel-, Benzin-Petrol-Traktoren; Motor, Getriebe, Hydraulik; Sommer und Winter. Ein neues, vollkommenes Mehrzweck-HD-Oel mit wirklich hervorragenden Eigenschaften. Größere Oeligkeit, dadurch bessere Schmierung. Hält durch größere Reinigungskraft jeden Motor sauber. Mit patentiertem Antiverschleiß-Zusatz. Germol Delta gewährleistet besten Motorschutz.

# vereinfacht Traktor Betrieb

H.R. Koller+Cie Winterthur Tel. 052223381

Vertragslieferant des Schweiz, Traktorverbandes, für Zürlch, Zug, Thurgau, St. Gallen, Schwyz, Schaffhausen